

## Загальні умови використання

# ЗАГАЛЬНІ УМОВИ ВИКОРИСТАННЯ

Ласкаво просимо на Платформу INVIVOX, призначену для з'єднання медичних працівників з установами та лабораторіями, що пропонують контент, такий як тренінги, контент для розумного навчання (наприклад, клінічні випадки), повтори.

IST діє як прозорий оператор платформи, який полегшує посередництво в медичному навчанні та пов'язаному з ним контенті, об'єднуючи попит і пропозицію на такі послуги на Платформі, але не бере на себе відповідальність за зміст інформації, яка є виключно відповідальністю професіоналів, перелічених на Платформі та пропонуючи свій контент Користувачам.

Метою цих Умов використання є викладення договірних положень, що регулюють використання вами Платформи та всіх пов'язаних з нею Послуг.

Ці Умови використання, як і вся Платформа, доступні французькою та англійською мовами, натиснувши на "Français", а потім на "English" у верхній частині домашньої сторінки.

## ВАЖЛИВО

---

**БУДЬ-ЯКЕ ВИКОРИСТАННЯ ПЛАТФОРМИ З БУДЬ-ЯКОЮ МЕТОЮ ПЕРЕДБАЧАЄ  
БЕЗЗАСТЕРЕЖНЕ ПРИЙНЯТТЯ КОРИСТУВАЧЕМ ЦИХ ЗАГАЛЬНИХ УМОВ ВИКОРИСТАННЯ.**

---

## СТАТТЯ 1. ВИЗНАЧЕННЯ

Терміни, що використовуються тут і далі, мають наступне значення в цих ЗУП:

**"Бенефіціар"** означає будь-якого медичного працівника та будь-яку особу, яка має пряме чи опосередковане відношення до галузі охорони здоров'я, яка входить до свого Акаунта, використовуючи свої Облікові дані, і отримує доступ до Контенту, пропонованого Постачальником через Платформу.

**"Обліковий запис"** означає інтерфейс, розміщений на Платформі, в якому згруповані всі дані, надані Бенефіціаром або Користувачем Постачальника. Доступ до Акаунта здійснюється за допомогою Облікових даних.

**"Умови використання"** або "УВ" означає цей документ, який описує загальні умови, що застосовуються до використання Платформи Користувачами.

**"Умови надання контенту"** означає договірні умови, що регулюють доступ Бенефіціара до Контенту разом з Провайдером.

**"Контент"** означає Навчальні курси, створені інтелектуальні навчальні матеріали, такі як клінічні випадки, повтори та, загалом, будь-який контент, який Провайдер пропонує Бенефіціарам, безкоштовний чи ні.

## Загальні умови використання

"Дані" означає всю інформацію, текст, логотипи, торгові марки, анімацію, дизайн, фотографії, дані, гіперпосилання та загалом всі елементи та вміст Провайдера, опубліковані на Платформі відповідно до умов, форми та положень, запропонованих йому в контексті Послуг.

"Навчальні курси" означає всі очні або дистанційні медичні тренінги, пропоновані Постачальниками Бенефіціарам через Платформу.

"Облікові дані" - електронна пошта та пароль Користувача на Платформі, які дозволяють отримати доступ до Акаунту на Платформі. Ці Облікові дані призначені для ексклюзивного використання Користувачем, який несе за них повну відповідальність.

"Туристичний партнер" означає будь-якого партнера IST, який пропонує організувати повну або часткову поїздку Бенефіціара для участі в Навчальному курсі.

"Сторони" означає IST та Користувача разом або окремо.

"Платформа" означає онлайн-платформу, доступну за адресою <https://invivox.com>, опубліковану та керовану IST. Платформа включає в себе всі веб-сторінки, послуги та функції, що пропонуються Користувачам.

"Політика конфіденційності" - документ, що визначає умови обробки персональних даних, які здійснює IST на Платформі.

"Постачальник" - будь-яка фізична або юридична особа, зазначена на Платформі, яка пропонує в контексті своєї професійної діяльності Контент для Медичних Працівників.

"Послуги" - всі послуги, узгоджені між Сторонами в цьому Договорі.

"Ціна" - вартість доступу до Контенту, яка встановлюється виключно Провайдером.

"Медичний працівник" означає будь-яку особу, яка практикує професію, зазначену в Міжнародній стандартній класифікації професій (МСКП) (МОП 2008; ВООЗ 2010), дотримується правових умов практики, визначених відповідними нормативно-правовими актами, і зареєстрована як така у відповідних органах. До професіоналів у сфері охорони здоров'я також відносяться інтерни та медичні ординатори, які можуть надати сертифікат про освіту.

"Розміщення" означає надання публічного доступу до Контенту Провайдером на Платформі. "Завершення"

означає фактичне завершення Навчального курсу Бенефіціаром.

"Бронювання" означає акт бронювання Навчального курсу Бенефіціаром у Провайдера через Платформу.

"Послуги" означає всі послуги, що пропонуються Постачальниками Бенефіціарам через Платформу, включаючи Контент.

"Користувач" означає будь-яку особу, яка отримує доступ до Платформи, будь то Бенефіціар, Користувач Постачальника або просто користувач Інтернету.

## Загальні умови використання

"Користувач Постачальника" означає будь-яку особу, яка разом з Постачальником або від його імені та під його виключну відповідальність отримує доступ до Облікового запису за допомогою Облікових даних, наданих IST.

### СТАТТЯ 2. IST

In Situ Training, французьке "анонімне товариство" з капіталом 288 014 євро, зареєстроване в Торговому реєстрі Бордо під номером 813 123 486, юридична адреса якого знаходиться за адресою: 23, rue Eugène et Marc Dulout - 33 600 PESSAC (далі - "IST"), публікує та експлуатує програмні рішення, доступні за адресою <https://invivox.com/> (далі - "Платформа").

Для отримання додаткової інформації, будь ласка, зверніться до нашого Юридичного повідомлення, доступного внизу кожної сторінки Платформи.

### СТАТТЯ 3. СФЕРА ЗАСТОСУВАННЯ

Ці Умови застосовуються до всіх Послуг, що надаються IST Користувачам Платформи.

У цьому відношенні Платформа дозволяє Постачальнику, який пропонує Контент або ділиться досвідом, і Бенефіціарам, які бажають отримати доступ до Контенту, контактувати, проходити навчальні курси або обмінюватися досвідом.

У зв'язку з цим IST надає Користувачам дозвіл на використання контенту Платформи лише на професійній основі, виключаючи будь-яке публічне розповсюдження без попереднього письмового дозволу IST та Провайдера, де це може бути застосовано.

### СТАТТЯ 4. ПРИЙНЯТТЯ УМОВ

Використання функцій і послуг Платформи означає прийняття цих Умов користування.

Таким чином, Користувач зобов'язується уважно ознайомитися з цими Умовами під час доступу до Платформи, і йому пропонується завантажити, роздрукувати та зберегти їх копію.

Зазначається, що посилання на ці Умови розміщено внизу кожної сторінки Платформи за допомогою гіпертекстового посилання і, таким чином, з ними можна ознайомитися в будь-який час.

### СТАТТЯ 5. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Отримуючи доступ до Платформи, Користувач підтверджує, що він/вона має необхідні засоби та навички для використання Платформи.

Обладнання, необхідне для доступу до Платформи та її використання, а також телекомунікаційні витрати, пов'язані з його використанням, Користувач оплачує самостійно.

## Загальні умови використання

### СТАТТЯ 6. РОЛЬ ДІІ ДПС

#### 6.1. Характер втручання ДПС

Діяльність МНТ є нейтральною, чіткою та прозорою.

У зв'язку з цим ІСТ не несе жодної відповідальності за доступність будь-якого Контенту, Навчальних курсів або Послуг, перелічених Провайдером на Платформі.

Інформація, що міститься на Платформі, носить виключно інформаційний характер, може бути змінена без попередження і є виключною відповідальністю Провайдера.

ІСТ не гарантує точність і повноту інформації, опублікованої Провайдерами на Платформі, а також не несе відповідальності за доступність Контенту, зазначеного на Платформі.

Істотні характеристики Послуг, що пропонуються Провайдерами, описані відповідно до інформації, наданої ними на Платформі.

Бронювання Навчального курсу або доступ до Контенту, матеріалізований шляхом бронювання або оплати Бенефіціаром, є договором між останнім та Провайдером, який пропонує Контент. ІСТ, як оператор прозорої платформи, не є стороною цього договору і як така виступає лише як посередник у наданні послуги з надання Контенту, зокрема, шляхом забезпечення оплати, яка буде сплачена Провайдеру лише після перевірки того, що Навчання було завершено.

#### 6.2. Умови включення Провайдерів до списку

Провайдери, перелічені на Платформі, є професіоналами з достатнім досвідом і знаннями, щоб пропонувати якісний Контент.

Вони можуть бути вилучені з переліку у випадку порушення ними правових норм або умов договору, укладеного з ІСТ.

#### 6.3. Провайдери та способи розміщення Контенту

За замовчуванням Користувачі отримують доступ до Контенту відповідно до його характеру.

Що стосується Навчальних курсів, Користувачі отримують доступ спочатку до очних Навчальних курсів, перелічених у хронологічному порядку з урахуванням дати початку Навчального курсу, а потім у порядку попереднього хронологічного переліку.

Інший Контент представлений у попередньому хронологічному порядку.

Користувач також може отримати доступ до Постачальників, класифікованих за категоріями (окремі тренери або Установи), а потім у хронологічному порядку публікацій.

Користувач має можливість уточнити свій пошук за допомогою наданих фільтрів або здійснити конкретний пошук за допомогою наданого інструменту пошуку.

## Загальні умови використання

### 6.4. Фінансові відносини з Постачальниками

ІСТ не має жодних фінансових зв'язків або будь-якої юридичної залежності з жодним із Постачальників, які могли б вплинути на рейтинг або перелік Контенту, пропонованого на Платформі.

### 6.5. Управління платежами та транзакціями

Сума, що виставляється в рахунку і підлягає оплаті Користувачем готівкою, є ціною, зазначеною на детальному аркуші Контенту.

Оплата вартості Вмісту, замовленого Користувачем через Платформу, здійснюється кредитною карткою, прямим дебетом SEPA (якщо вказано) або банківським переказом (якщо вказано).

Оплата здійснюється через постачальника платіжних послуг ІСТ.

До оплати на Платформі приймаються такі картки American Express Visa, Mastercard, а також інші платіжні картки, що приймаються постачальником платіжних послуг ІСТ.

У разі несплати Користувачем повної суми Ціни жодне бронювання Навчального курсу або надання доступу до Контенту не може бути оформлене і не може вважатися остаточним.

## СТАТТЯ 7. СТВОРЕННЯ ОБЛІКОВОГО ЗАПИСУ

### 7.1. Обліковий запис бенефіціара

Будь-який Користувач, який бажає отримати доступ до Контенту через Платформу, повинен створити Обліковий запис:

- Підтвердження того, що вони є медичними працівниками або працюють у сфері охорони здоров'я;
- Введення адреси електронної пошти, медичної спеціальності та пароля.

МНТ нагадує Користувачам, що реєстрація в якості Бенефіціара можлива лише в тому випадку, якщо Користувач є медичним працівником або прямо чи опосередковано працює в секторі охорони здоров'я, як це визначено в Статті 1.

Після підтвердження електронної пошти Користувач набуває статусу Бенефіціара і може отримати доступ до Контенту, зокрема, забронювати будь-який Тренінг, запропонований на Платформі.

Будь-який Бенефіціар може вільно і безоплатно отримати доступ до інформації, розміщеної на Платформі.

ІСТ залишає за собою право в будь-який час після створення Облікового запису здійснити будь-яку корисну перевірку інформації, наданої Бенефіціаром, і може, якщо вважатиме за необхідне, призупинити дію будь-якого Облікового запису, який не відповідає юридичним зобов'язанням та/або цим Умовам користування.

## Загальні умови використання

### 7.2. Обліковий запис користувача-провайдера

Будь-яка особа, яка має певний досвід і бажає пропонувати Контент Бенефіціарам через Платформу, повинна подати заявку на отримання статусу Провайдера на Платформі, надіславши електронного листа на адресу [contact@invivox.com](mailto:contact@invivox.com), щоб отримати комерційну пропозицію, або безпосередньо до відділу продажів.

Якщо комерційна пропозиція буде прийнята, буде підписано договір і створено обліковий запис, після чого відповідна особа буде вважатися Постачальником.

Що стосується Користувачів Провайдера, то після підтвердження статусу Провайдера ICT підтвердить, що статус Користувача Провайдера було отримано після введення всієї інформації, необхідної для створення Облікового запису Провайдера, включаючи інформацію, необхідну для оплати Ціни.

ICT залишає за собою право перевіряти інформацію, надану Провайдером та Користувачами Провайдерів після створення Облікового запису, і може, якщо вважатиме за необхідне, призупинити дію будь-якого Облікового запису у разі недотримання юридичних зобов'язань та/або цих Умов надання послуг та/або доведеного недотримання належної практики медичної підготовки та медичної етики.

### 7.3. Управління обліковими даними

Користувач несе повну відповідальність за використання своїх Облікових даних або дій, здійснені через його/її Акаунт.

За жодних обставин ICT не несе відповідальності за узурпацію особи Користувача. Будь-який доступ та дії, здійснені з Облікового запису Користувача, вважатимуться такими, що були здійснені цим Користувачем.

Будь-яка втрата, упущення, незаконне привласнення або несанкціоноване використання Облікових даних Користувача та їх наслідки є виключною відповідальністю Користувача. У разі крадіжки, незаконного привласнення або узурпації Облікових даних Користувача Користувач зобов'язаний негайно повідомити про це ICT електронною поштою на адресу [contact@invivox.com](mailto:contact@invivox.com)

### 7.4. Зміна даних Користувача

Оновлення Облікових даних може бути здійснено за допомогою Платформи.

Користувач може змінити будь-яку інформацію, надану при створенні Акаунта, шляхом доступу до налаштувань свого Акаунта на Платформі.

### 7.5. Видалення Акаунта / Відмова від підписки

Бенефіціар може в будь-який час відмовитися від підписки на Платформу і видалити свій Акаунт, надіславши відповідний запит на адресу IST.

Видалення Облікового запису буде дійсним лише після завершення всіх Навчальних курсів, на які Бенефіціар здійснив бронювання.

За відсутності спеціального запиту, видалення Облікового запису Користувача Провайдера відбудеться після закінчення терміну дії угоди між ICT та Провайдером.

## Загальні умови використання

### СТАТТЯ 8. ПОСЛУГИ ПЛАТФОРМИ

#### 8.1. Послуги для всіх Користувачів

Будь-який Користувач може отримати доступ до Платформи, отримати доступ до переліченого Контенту, а також до своїх реквізитів (наприклад, дата, ціна, місцезнаходження).

Крім того, будь-який Користувач може отримати доступ до блогу, в якому публікуються матеріали, що стосуються, зокрема, медичного навчання.

Нарешті, IST надає Користувачам чат, щоб допомогти їм орієнтуватися на Платформі та відповісти на будь-які запитання.

#### 8.2. Послуги для бенефіціарів

##### 8.2.1. Доступ до контенту та бронювання навчальних курсів у провайдера

IST пропонує послугу розміщення Контенту Провайдерів, включаючи навчальні курси. Для того, щоб отримати доступ до будь-якого Контенту, Користувач повинен

- Отримати доступ до Платформи;
- Здійснити пошук Контенту, до якого він бажає отримати доступ;
- Натиснути на кнопку реєстрації;
- За необхідності зареєструватися або увійти за допомогою своїх Облікових даних;
- Дотримуйтесь усіх інструкцій і надайте запитувану інформацію.

Доступ до будь-якого Контенту, включаючи бронювання тренінгу, буде надано лише після підтвердження облікового запису Бенефіціара.

Під час цієї процедури Бенефіціар повинен надати наступну інформацію:

- Повне ім'я;
- Місто та місце роботи;
- Номер телефону (необов'язково);
- Номер RPPS/ADELI (необов'язково)
- Адреса електронної пошти;
- Медична спеціальність.

Додаткова інформація може бути запитана у Бенефіціара в залежності від запропонованого Контенту.

##### 8.2.2. Зв'язок з туристичним партнером

Під час або після бронювання навчального курсу IST може запропонувати контакти туристичних партнерів, які можуть допомогти учасникам організувати своє перебування на навчальному курсі.

### Загальні умови використання

Бенефіціари можуть не зв'язуватися з туристичним партнером і організувати своє перебування самостійно або через будь-яку третю сторону.

У цьому контексті Користувач визнає та погоджується, що ICT виступає третьою стороною і не може нести відповідальність за будь-які збитки або суперечки, пов'язані з організацією подорожі з туристичним партнером.

#### 8.2.3. Скасування навчального курсу

Для того, щоб скасувати заброньований навчальний курс, Бенефіціар повинен якнайшвидше надіслати електронного листа на адресу [valerie@invivox.com](mailto:valerie@invivox.com), вказавши назву та дату навчального курсу, а також своє бажання скасувати відвідування.

ICT нагадує Бенефіціарам, що строки безоплатного скасування та фінансові умови відшкодування визначаються виключно Провайдерами в Умовах надання контенту.

#### 8.2.4. Скасування Контенту

Для будь-якого неоплаченого Контенту Бенефіціар визнає і приймає, що скасувати замовлення неможливо.

## СТАТТЯ 9. ЗОБОВ'ЯЗАННЯ КОРИСТУВАЧІВ

### 9.1. Зобов'язання, що застосовуються до всіх Користувачів

При використанні Платформи кожен Користувач зобов'язується не порушувати громадський порядок і дотримуватися чинного законодавства, поважати права третіх осіб і положення цих Умов користування.

Кожен Користувач зобов'язується

- Поводитися лояльно по відношенню до ICT та третіх осіб;
- Бути чесними та правдивими в інформації, що надається ICT та іншим Користувачам;
- Використовувати Платформу відповідно до її призначення, як описано в цих Умовах використання;
- Не використовувати Платформу для вчинення злочинів, проступків або будь-яких правових порушень, що караються кримінальним кодексом Франції або будь-яким іншим законом;
- Поважати приватність третіх осіб і конфіденційність обміну;
- Поважати права інтелектуальної власності IST, що стосуються елементів Платформи, і, де це можливо, права інтелектуальної власності інших Користувачів;
- Не намагатися підірвати автоматизовані системи обробки даних, впроваджені на Платформі, у розумінні статті 323-1 та наступних статей Кримінального кодексу Франції;
- Не змінювати інформацію, опубліковану IST або іншим Користувачем;
- Не поширювати дані, які можуть зменшити, дезорганізувати, уповільнити або перервати нормальну роботу Платформи.



## Загальні умови використання

Відповідно до чинних законодавчих та нормативних положень та відповідно до французького закону від 29 липня 1981 року про свободу преси, Користувач зобов'язується не поширювати жодних повідомлень або інформації:

- Що містять неправомірний наклеп на IST або Користувачів;
- суперечить громадському порядку та моралі;
- образливого, наклепницького, расистського, ксенофобського або ревізіоністського характеру, а також такої, що завдає шкоди честі або репутації інших осіб;
- розпалювання дискримінації, ненависті до особи або групи осіб за ознаками їхнього походження, належності або неналежності до певної етнічної групи, нації, раси чи релігії;
- Загроза особі або групі осіб;
- Педофільського характеру;
- Підбурювання до вчинення правопорушення, злочину чи терористичного акту або прославлення воєнних злочинів чи злочинів проти людяності;
- Підбурювання до самогубства;
- Надання можливості третім особам прямо чи опосередковано отримати піратське програмне забезпечення, серійні номери програмного забезпечення, програмне забезпечення, що дозволяє здійснювати акти піратства і вторгнення в комп'ютерні та телекомунікаційні системи, віруси та інші логічні бомби і взагалі будь-яке програмне забезпечення або інший інструмент, що дозволяє порушувати права інших осіб, а також безпеку людей і майна;
- Комерційного характеру (пошук, підбурювання, проституція...).

Сторони погоджуються, що будь-яке порушення цього пункту може призвести до тимчасового або постійного призупинення дії Акаунта Користувача.

Користувач також визнає, що він зобов'язаний інформувати IST про будь-які зміни, які відбуваються після його реєстрації і які змінюють дані, зібрані IST (зокрема, про зміну професійної адреси, зміну умов праці і т.д.).

### 9.2. Зобов'язання, характерні для Бенефіціарів

Бенефіціар зобов'язується користуватися Послугами, пропонованими IST через Платформу, в межах умов, наданих для цієї мети IST, а саме використання в професійних цілях.

Будь-яке інше використання, прямо не зазначене в цьому документі, може призвести до виключення Бенефіціара та заборони останньому користуватися Послугами, пропонованими IST, без шкоди для будь-якого судового розгляду, який може бути розпочатий IST проти Бенефіціара з метою компенсації за завдану шкоду.

### 9.3. Перевірка змісту

Після завершення Навчального курсу або доступу до Контенту, якщо Постачальник, який пропонує Контент або Навчання, бажає зберегти цю функцію, Бенефіціар може залишити відгук про Навчальний курс або Контент в Інтернеті.

## Загальні умови використання

Протягом одного дня після завершення Навчального курсу або отримання доступу до Контенту Бенефіціар може отримати електронного листа від IST, щоб висловити свою думку про свій досвід покупки, зокрема про якість Контенту.

Нагадування буде надіслано через сім днів після надсилання першого електронного листа від IST. Це повідомлення буде опубліковане і доступне на сторінці відповідного Контенту. IST не контролює відгуки, залишені Бенефіціарами.

Будь-якому Користувачеві, який бажає написати в МНТ про певний коментар, буде запропоновано зв'язатися з МНТ відповідно до розділу 10.3 нижче.

Після цього, а також у разі отримання відповідного повідомлення, IST зобов'язується видалити повідомлення тільки в тому випадку, якщо воно:

- Не відповідає цим Умовам використання;
- містить образливий, наклепницький, расистський або незаконний зміст.

## СТАТТЯ 10. ЗОБОВ'ЯЗАННЯ IST

### 10.1. Загальні принципи

Сторони чітко домовилися, що на IST, з огляду на те, що він діє як посередник, поширюються загальні зобов'язання щодо засобів, і що він не пов'язаний жодними зобов'язаннями щодо результату або підкріпленими засобами будь-якого виду.

Крім того, кожен Користувач несе відповідальність за вжиття всіх необхідних заходів для захисту своїх даних, програмного або апаратного забезпечення від зараження вірусами, які можуть циркулювати через додаток або інформацію, опубліковану в ньому, а також за управління резервними копіями завантажених файлів.

IST не несе відповідальності за проблеми з передачею даних, з'єднанням або недоступністю мережі.

Крім того, IST може діяти як агент Провайдера з метою збору ціни за пропонований Провайдером Контент, що Бенефіціар визнає і приймає.

Нарешті, Користувачі повідомляються про те, що на Платформі можуть бути присутніми посилання на веб-сайти третіх сторін. IST не несе відповідальності за сайти, на які він посилається, і Користувач визнає і приймає, що він/вона отримує доступ до веб-сайтів третіх сторін під свою власну відповідальність.

### 10.2. Доступність

IST зобов'язується робити все можливе, щоб зробити Платформу та її функції доступними 24 години на добу, 7 днів на тиждень, за винятком форс-мажорних обставин або подій, що знаходяться поза межами контролю IST, а також за умови проведення будь-яких ремонтних робіт або технічного обслуговування, необхідних для належного функціонування Платформи.

### Загальні умови використання

Однак IST не несе відповідальності за будь-які збої, переривання або аномалії, які виникли не з його вини і впливають на передачу даних через мережу Інтернет і, загалом, через мережу зв'язку Користувача, незалежно від їх обсягу та тривалості.

Також зазначено, що IST залишає за собою право тимчасово перервати доступ до Платформи або призупинити надання всіх або частини Послуг з метою технічного обслуговування, вдосконалення та встановлення нових функцій, перевірки належного функціонування, а також у разі несправності або загрози несправності.

Користувачі визнають, що IST не несе відповідальності і не вважається таким, що не виконав свої зобов'язання, за будь-яку затримку або невиконання, якщо причина затримки або невиконання пов'язана з форс-мажорними обставинами, як це визначено прецедентним правом французьких судів.

#### 10.3. Хостинг

Нагадуємо, що, за винятком Контенту, створеного УІТ на прохання Провайдерів, УІТ має статус хостингу в розумінні статті 6. I. 2) Закону Франції від 21 червня 2004 року про довіру до цифрової економіки (далі - "**Закон LCEN**").

У зв'язку з цим ICT залишає за собою право видаляти будь-який контент, опублікований Користувачем, про який йому було повідомлено і який він вважає явно незаконним у розумінні вищезгаданої статті.

Повідомлення про явно протиправний контент може бути зроблено електронною поштою на адресу [contact@invivox.com](mailto:contact@invivox.com) або рекомендованим листом з повідомленням про вручення на адресу юридичної адреси ICT за формою, передбаченою вищезгаданою статтею.

Відповідно до статті 6. I. 5° Закону LCEN, повідомлення, щоб бути дійсним, повинно містити наступні елементи:

- Дата повідомлення;
- Якщо нотифікатор є фізичною особою: повне ім'я, професія, адреса, громадянство, дата і місце народження;
- Якщо нотифікатор є юридичною особою: її організаційно-правова форма, назва, місцезнаходження та орган, який її юридично представляє;
- ім'я та місце проживання адресата, фізичної особи або, якщо це юридична особа, її найменування та місцезнаходження;
- Опис судових фактів та їх точне місцезнаходження;
- Причини, з яких контент повинен бути відкликаний, включаючи посилання на правові норми та обґрунтування фактів;
- Копія кореспонденції, адресованої автору або видавцю інформації або дій, що викликають судовий розгляд, з проханням про їх припинення, вилучення або зміну, або обґрунтування того факту, що з автором або видавцем не вдалося зв'язатися.

Наприклад, IST не несе відповідальності за будь-які Дані, опубліковані Постачальником, за винятком випадків, коли IST:

- Був визнаний видавцем зазначених Даних;

## Загальні умови використання

- залишила б доступ до вищезазначених даних після отримання повідомлення про їх явно незаконний характер у розумінні та відповідно до положень Закону про захист персональних даних (LCEN).

## СТАТТЯ 11. ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ

### 11.1. Загальні принципи

Платформа пропонується "як є", і ICT не несе відповідальності у разі виникнення збитків, пов'язаних з непридатністю Платформи для конкретного використання або з очікуваннями і потребами Користувача.

ICT також не несе відповідальності за використання Користувачем інформації, доступної через Платформу, оскільки Користувач несе повну відповідальність за рішення, які він приймає, і вибір, який він робить.

Користувач прямо визнає і погоджується з тим, що всі Дані та інформація, отримані через Платформу, знаходяться під його/її відповідальністю, і що він/вона несе повну відповідальність за будь-яку шкоду, заподіяну його/її системі інтернет-перегляду, і за будь-яку втрату Даних, яка може виникнути в результаті їхнього завантаження.

Що стосується інформації, опублікованої на Платформі, і щодо Контенту, представленого і доступного на Платформі, Користувач поінформований про те, що Провайдер бере на себе повну відповідальність і є гарантом по відношенню до Бенефіціара за належне проведення Навчальних курсів і відповідність будь-якого Контенту відповідно до інформації, наданої через Платформу.

ICT відмовляється від будь-якої відповідальності:

- У разі тимчасової неможливості доступу до Платформи з метою технічного обслуговування або оновлення опублікованої інформації. Користувачі визнають, що ICT не несе відповідальності у випадку несправностей або перебоїв у зазначених мережах передачі даних;
- У разі вірусних атак, незаконного втручання в автоматизовану систему обробки даних;
- У разі аномального використання або незаконної експлуатації Платформи Користувачем або третьою особою;
- у зв'язку зі змістом веб-сайтів третіх осіб, на які ведуть гіперпосилання на Платформі;
- У разі недотримання цих Умов користування з вини Користувача.

У разі неправомірного використання або незаконної експлуатації Платформи Користувач несе повну відповідальність за будь-яку шкоду, заподіяну іншим Користувачам або третім особам, а також за наслідки будь-яких претензій або позовів, які можуть виникнути в результаті цього.

Якщо Контент, фактично запропонований Постачальником, не відповідає інформації, наданій на Платформі, Бенефіціар повинен надіслати лист-скаргу безпосередньо Постачальнику з копією на адресу ICT.

### 11.2. Спори між Одержувачем та Постачальником

ICT звертає увагу Бенефіціарів на те, що будь-який спір, що виникає між Бенефіціаром та Провайдером у зв'язку з бронюванням або проходженням Навчального курсу або доступом до будь-якого Контенту, повинен

## Загальні умови використання

вирішуються між ними, при цьому МНТ несе повну відповідальність за надання Послуг, описаних у цьому документі.

### СТАТТЯ 12. ІНТЕЛЕКТУАЛЬНА ВЛАСНІСТЬ

Користувач визнає права інтелектуальної власності ICT на Платформу, її компоненти та Дані, що відносяться до них, і відмовляється від права оскаржувати ці права в будь-якій формі.

Усі права інтелектуальної власності, зокрема авторські права, що стосуються загальної структури Платформи, а також текстів, зображень, анімованих чи ні, фотографій, звуку, логотипів, слоганів, графіки, програмних рішень, вихідних даних і метаданих, отриманих в результаті використання Платформи, і будь-яких інших елементів, що складають Платформу, залишаються виключною власністю ICT або їхніх відповідних власників, за винятком елементів, захищених правами інтелектуальної власності, і належать Користувачам.

Будь-яке представлення або відтворення, використання, повне або часткове, комерційне або інше, зокрема, будь-яке завантаження, копіювання, відтворення, розповсюдження, передача, трансляція, адаптація, переклад Платформи будь-якими засобами і процесами або на будь-якому поточному або майбутньому носії без попереднього письмового дозволу ICT заборонено і може призвести до судового розгляду, зокрема, за статтею про підробку, що карається статтею L.335-2 і наступними статтями Кримінального кодексу Франції.

Зокрема, IST прямо забороняє:

- За винятком випадків, коли на це є попередня і явно виражена згода IST, вилучення, шляхом постійного або тимчасового перенесення, всього або якісно або кількісно значної частини вмісту його бази даних на інший носій, будь-якими засобами і в будь-якій формі;
- Повторне використання, шляхом надання публічного доступу до всього або якісно чи кількісно значної частини вмісту бази даних, незалежно від форми;
- Відтворення, вилучення або повторне використання будь-яким способом Даних.

Будь-яке санкціоноване використання елементів, що входять до складу або з'являються на Платформі і належать IST, повинно здійснюватися без спотворення, модифікації або зміни будь-якого виду.

Назва INVIVOX є зареєстрованою торговою маркою Європейського Співтовариства під номером 14365282.

IST надає Користувачам персональну, невиключну ліцензію, що не підлягає передачі, яка дозволяє їм використовувати Платформу та інформацію, що міститься на ній, відповідно до цих Умов користування, на весь термін дії Умов користування та в усьому світі.

Користувач надає ICT ліцензію на використання, відтворення та представлення даних, які він/вона надає з метою публікації на Платформі, на весь термін дії Умов користування та в усьому світі.

У цьому контексті Користувач уповноважує ICT змінювати зазначені Дані з метою дотримання графічного статуту Платформи та/або приведення їх у відповідність з її технічними обмеженнями або продуктивністю.

## Загальні умови використання

### СТАТТЯ 13. ЗАХИСТ ПЕРСОНАЛЬНИХ ДАНИХ

Під час роботи з Платформою ICT може збирати персональні дані.

Користувачам пропонується ознайомитися з Політикою конфіденційності, доступною внизу кожної сторінки Платформи, щоб отримати всю інформацію, що стосується обробки персональних даних, яку здійснює ICT за допомогою Платформи.

### СТАТТЯ 14. КОНТАКТИ

Будь-яке питання або скаргу щодо використання або роботи Платформи або щодо Послуг можна подати наступними способами:

- За допомогою чату;
- Електронною поштою на адресу: [legal@invivox.com](mailto:legal@invivox.com)
- Поштою за адресою In Situ Training - 21, rue Eugène et Marc Dulout - 33 600

PESSAC. IST відповідатиме на запитання з понеділка по п'ятницю, з 9:00 до 18:00.

### СТАТТЯ 15. ДІЙСНІСТЬ ТЗ

Якщо будь-яке з положень цієї Угоди буде визнано недійсним відповідно до чинного законодавчого або нормативного положення та/або судового рішення, що має силу *res judicata*, воно буде вважатися неписаним, але не вплине на дійсність інших положень, які залишаються повністю застосовними.

Такі зміни або рішення не дають Користувачам права ігнорувати цю Угоду.

### СТАТТЯ 16. МОДИФІКАЦІЯ Умов користування

Ці Умови застосовуються до всіх Користувачів, які користуються Платформою.

ICT може змінювати та оновлювати Угоди в будь-який час, зокрема, з метою адаптації до змін у законодавстві чи нормативних актах або в Платформі.

Застосовними Умовами користування є ті, що діють на момент користування Платформою.

### СТАТТЯ 17. ЗАГАЛЬНІ ПОЛОЖЕННЯ

Той факт, що одна зі Сторін не зажадала застосування будь-якого пункту цих Умов, як постійного, так і тимчасового, ні в якому разі не може розглядатися як відмова від застосування такого пункту.

У разі виникнення труднощів у тлумаченні між будь-яким із заголовків, наведених на початку статті, та будь-якою з цих статей, заголовки вважатимуться такими, що не існують.

**Загальні умови  
використання****СТАТТЯ 18. ЮРИСДИКЦІЇ ЗАСТОСОВНОГО ПРАВА**

Ці Умови користування регулюються французьким законодавством.

У разі виникнення спору між IST та Користувачем щодо тлумачення, виконання або припинення дії цих Умов, Сторони намагатимуться вирішити його мирним шляхом.

У такому випадку Користувачеві пропонується спочатку зв'язатися з ICT за наступною адресою: IST - 21, rue Eugène et Marc Dulout - 33 600 PESSAC.

У разі неможливості досягнення мирової угоди, спір, який міг стати причиною медіації, буде переданий на розгляд до судів ПАРИЖУ, за винятком випадків, коли імперативні правові норми або положення громадського порядку передбачають протилежне.